



No. 165

N° 165

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**September 24, 2009**

Sessional Day 173

**Jeudi**  
**24 septembre 2009**

Jour de session 173

**1<sup>st</sup> Session,**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 196, An Act respecting the adjustment of the boundary between the City of Barrie and the Town of Innisfil.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 196, Loi concernant la modification des limites territoriales entre la cité de Barrie et la ville d'Innisfil.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

---

The Deputy Government House Leader having indicated that no further business would be called this morning, at 9:50 a.m., pursuant to Standing Order 8(d), the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House until 10:30 a.m.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

**INTRODUCTION OF VISITORS**

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

**PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Conformément à l'article 36 du Règlement, les visiteurs sont présentés.

**ORAL QUESTIONS**

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

**QUESTIONS ORALES**

Conformément à l'article 37 du Règlement, la chambre passe aux questions orales.

---

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:33 a.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 33 jusqu'à 13 h.

**1:00 P.M.**

**13 H**

**MEMBERS' STATEMENTS**

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

**DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS**

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

**PETITIONS**

Petition relating to a blended or harmonized sales tax (Sessional Paper No. P-224) Mr. Hardeman.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-235) Mr. Klees and Mr. Martiniuk.

**PÉTITIONS**

Petition relating to removing the harmonized sales tax from the 2009-2010 budget (Sessional Paper No. P-236) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to the Clarkson Airshed Study area including Oakville and Mississauga south (Sessional Paper No. P-271) Mr. Flynn.

Petition relating to enacting Ontario's comprehensive tax reform measures (Sessional Paper No. P-282) Mr. Delaney.

Petition relating to maintaining the Donald Family as a license bureau in Whitby and the Region of Durham (Sessional Paper No. P-283) Mr. Dickson.

Petition relating to stiffer penalties for drivers involved in fatal accidents (Sessional Paper No. P-284) Mr. Brown.

Petition relating to adjusting the requirements for small meat businesses as mandated by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs (Sessional Paper No. P-285) Mr. Levac.

Petition relating to supporting the prohibition on shark finning (Sessional Paper No. P-286) Mr. Colle.

---

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

Ms. DiNovo moved,

Second Reading of Bill 198, An Act to amend the Planning Act with respect to inclusionary housing.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Klees then moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce legislation to implement an automated insurance verification system that shall be designed with the goal of identifying motor vehicles that are being operated on Ontario roads without the required insurance coverage and shall provide accurate and current access to motor vehicle insurance coverage information for persons and agencies charged with the enforcement of motor vehicle insurance requirements, such that police officers can determine the validity of the insurance of a vehicle, and that license-issuing offices can have the ability to confirm in real time, that insurance coverage is valid; and that the Highway Traffic Act be amended to provide for the impoundment of the vehicle being driven by an uninsured motorist.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Barrett then moved,

Second Reading of Bill 199, An Act to amend the Tobacco Tax Act to reduce taxation.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M<sup>me</sup> DiNovo. propose,

Deuxième lecture du projet de loi 198, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire à l'égard de l'inclusion de logements abordables.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Klees propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Barrett propose,

Deuxième lecture du projet de loi 199, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac afin de réduire les taux de taxation.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 198, An Act to amend the Planning Act with respect to inclusionary housing, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on Mr. Klees' Resolution Number 67, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 199, An Act to amend the Tobacco Tax Act to reduce taxation, it was declared lost.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 198, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire à l'égard de l'inclusion de logements abordables, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 67 de M. Klees est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 199, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac afin de réduire les taux de taxation, mise aux voix, est déclarée rejetée.

---

### **ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 201, An Act to provide for review of expenses in the public sector.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

### **ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 201, Loi prévoyant l'examen des dépenses dans le secteur public.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---

### **PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

Petition relating to a blended or harmonized sales tax (Sessional Paper No. P-224) (Tabled September 24, 2009) Mr. Lalonde.

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Higher Education Quality Council of Ontario / Conseil ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur  
Annual Report 2008-2009 (No. 504) (Tabled September 24, 2009).

---